31996D0689



# ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

## tal-25 ta' Novembru 1996

## li temenda d-Deċiżjoni 77/144/KEE li tistabbilixxi l-kodiċi *standard* u r-regoli li jiggvernaw it-traskrizzjoni f'forma li tinqara bil-magni tad-*data* ta' l-istħarriġ taż-żoni ta' tħawwil ta' ċerti speċi ta' siġar tal-frott, u tistabbilixxi l-limiti ta' l-oqsma produttivi għal dawn l-istħarriġ

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(96/689/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 76/625/KEE ta' l-20 ta' Lulju 1976, dwar l-istħarriġ statistiku li għandu jsir mill-Istati Membri sabiex jiddeterminaw il-potenzjal produttiv taż-żoni ta' tħawwil ta' ċerti speċi ta' siġar tal-frott [1], kif l-aħħar emendata permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1057/91 [2], u b'mod partikolari l-Artikolu 4(4) u (9) tiegħu,

Billi l-esperjenza miksuba mit-tmexxija ta' l-istħarriġ bażiku aħħari twassal sabiex isiru ċerti emendi fil-lista komuni tal-varjetajiet li għandhom jiġu mistħarrġa u b'konsekwenza huwa meħtieġ li jiġu emendati l-Annessi II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 77/144/KEE [3], kif l-aħħar emendata permezz tad-Deċiżjoni 95/531/KE [4];

Billi l-karatteristiċi ta' l-istħarriġ huma mniżżla fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 76/625/KEE u r-regoli dettaljati ta' l-applikazzjoni ta' dak l-Artikolu huma mfassla skond il-proċedura mogħtija taħt l-Artikolu 9 ta' dik id-Direttiva;

Billi l-miżuri mogħtija f'din id-Deċiżjoni huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti ta' Istatisitċi Agrarji,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI

*Artikolu 1*

L-Anness II tad-Deċiżjoni 77/144/KEE hija mibdula kif ġej bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fil-25 ta' Novembru 1991.

*Għall-Kummissjoni*

Yves-Thibault DE SILGUY

*Membru tal-Kummissjoni*

---

[1] ĠU L 218, tal-11.8.1976, p. 10.
[2] ĠU L 107, tas-27.4.1991, p. 11.
[3] ĠU L 47, tat-18.2.1977, p. 52.
[4] ĠU L 302, tal-15.12.1995, p. 37.

*ANNESS*

*"ANNESS II*

**Kodiċi għall-varjetajiet speċifiċi għal kull speċi għat-twassil lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajet Ewropej tar-riżultati ta' l-istħarriġ statistiku taż-żoni ta' tħawwil ta' ċerti speċi tas-siġar tal-frott li għandu jsir fl-Istati Membri**

(Id-Direttiva 76/625/KEE)

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| 1. **Siġar tat-tuffieħ** | |
| *Siġar tat-tuffieħ li jagħtu tuffieħ tad-deżerta* | |
| Cardinal | 001 |
| Discovery | 002 |
| Gravenstein/Grasten | 003 |
| James Grieve | 005 |
| Worcester Pearmain | 006 |
| Reine des Reinettes/Goldparmane | 007 |
| Ingrid Marie | 008 |
| McIntosh | 009 |
| Jonathan | 010 |
| Red Delicious, eċċ (grupp) u Starking Delicious | 011 |
| Golden delicious u Golden Spur | 012 |
| Spartan | 013 |
| Reinette du Kanada | 014 |
| Cox's Orange Pippin | 015 |
| Boskoop | 016 |
| Morgenduft (*Imperatore*) u Rome Beauty | 017 |
| Rambour d'hiver | 018 |
| Granny Smith | 019 |
| Reinette du Mans | 020 |
| Annurca | 021 |
| Stayman | 022 |
| Glockenapfel | 023 |
| Abbondanza | 026 |
| Holsteiner Cox | 027 |
| Reinette Clochard | 028 |
| Gloster | 031 |
| Crispin/Mutzu | 033 |
| Melrose | 034 |
| Egremont Russet | 035 |
| Lobo | 036 |
| Lussemburgu Triumpf | 038 |
| Lussemburgu Reinette | 039 |
| Fyriki | 042 |
| Delicious Pilafa | 043 |
| Jonagold | 044 |
| Katy | 045 |
| Idared | 046 |
| Elstar | 047 |
| Reinette Parda | 050 |
| Starkimson u clones (Coopers) | 051 |
| Verde Doncella | 052 |
| Fiesta | 053 |
| Groupe Gala | 054 |
| Braeburn | 055 |
| Prima | 056 |
| Akane | 057 |
| Top Red Delicious | 058 |
| Alkmine | 059 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| Jumba | 060 |
| Casa Nova de Alcobaça | 061 |
| Aroma | 062 |
| Limoncella | 063 |
| Andre Reinettes | 064 |
| Jersey Mac | 065 |
| Belepsch | 066 |
| Ontario | 067 |
| Fuji No 1 | 068 |
| Kronprinz Rudolf | 069 |
| Varjetajiet oħra (li ġħandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| *Siġar tat-tuffieħ li jipproduċu esklussivament tuffieħ li huwa intenzjonat għal għanijiet li mhumiex dwar tuffieħ tad-deżerta (b'ġħażla)* | |
| Bramley's Seedling | 001 |
| Varjetajiet oħra (li ġħandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 2. **Siġar tal-lanġas** | |
| *Siġar tal-lanġas li jagħtu lanġas tad-deżerta* | |
| Gentile Bianca | 001 |
| Coscia | 002 |
| Butirra Precoce Morettina | 003 |
| Spadoncina | 004 |
| Jules Guyot/Limonera | 005 |
| Santa Maria Morettini | 006 |
| Spadona D'Estate | 007 |
| William's | 008 |
| Clara Frijs | 009 |
| Clapp's Favourite | 010 |
| Triomphe de Vienne | 012 |
| Alexandrine Douillard | 013 |
| Beurrė Hardy | 014 |
| Durondeau | 015 |
| Lėgipont/Charneu | 016 |
| Louise Bonne d'Avranches | 017 |
| Abate Fetel | 018 |
| Conférence | 019 |
| Kaiser Alexander | 021 |
| Doyenne' du Comice | 022 |
| Passe Crassane | 023 |
| Alexander Lucas | 024 |
| Decana d'Inverna | 025 |
| Packam's Triumph | 026 |
| Epine du Mas | 027 |
| Madernassa | 028 |
| Butirra d'Estate | 029 |
| Cure' | 030 |
| William's rouge | 031 |
| Krystalli | 034 |
| Blanquilla | 035 |
| M.P. Morettini | 036 |
| Ercolini | 037 |
| Rocha | 038 |
| Kontoula | 039 |
| Gėnėral Leclere | 040 |
| Roma | 041 |
| Concorde | 042 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| Castell | 043 |
| Max red Bartlett | 044 |
| Flor de invierno | 045 |
| Devoe | 046 |
| Highland | 047 |
| Nashi-group | 048 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| *Siġar tal-lanġas li jipproduċu esklussivament lanġas li huwa intenzjonat għal għanijiet minbarra lanġas tad-dežerta (b'għażla)* | |
| Saint Rémy | 001 |
| Gieser Wildman | 002 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 3. **Siġar tal-ħawħ** | |
| *Siġar tal-ħawħ li jagħtu frott bil-qoxra safra* | |
| Grupp Maycrest (kmieni 1 jew kmieni ħafna) | 510 |
| Maycrest | 511 |
| Armgold | 512 |
| Oħrajn | 519 |
| Grupp Springcrest (kmieni 2 jew kmieni ħafna) | 520 |
| Springcrest | 521 |
| Spring Lady | 522 |
| Oħrajn | 529 |
| Grupp Cardinal (kmieni 3 jew kmieni) | 530 |
| Cardinal | 531 |
| Dixired | 532 |
| June Gold | 533 |
| Oħrajn | 539 |
| Grupp Redhaven (kmieni 4 jew staġonali) | 540 |
| Redhaven | 541 |
| Sudanell | 542 |
| Maruja | 543 |
| Oħrajn | 549 |
| Grupp Glohaven (kmieni 5 jew staġonali) | 560 |
| Glohaven | 561 |
| Redtop | 562 |
| Fairhaven | 563 |
| Oħrajn | 569 |
| Grupp Cresthaven (kmieni 6 u 7 jew tard) | 570 |
| Cresthaven | 571 |
| Andos | 572 |
| Loadel | 573 |
| Suncrest | 574 |
| Vivian | 575 |
| Merril Franciscan | 576 |
| Loring | 577 |
| Dixon | 578 |
| Oħrajn | 579 |
| Grupp J.H. Hale (kmieni 8,9 u 10 jew tard ħafna) | 580 |
| J.H. Hale | 581 |
| Tardio di Calanda | 582 |
| Elberta | 583 |
| Fayette | 584 |
| Roubidoux | 585 |
| Oħrajn | 589 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| Grupp Pavie/Percoche: | 600 |
| Fortuna | 601 |
| Klamt | 602 |
| Caroline | 603 |
| Vesuvio | 604 |
| Babygold 5,6, u 7 | 605 |
| Bowen | 606 |
| Katherina | 607 |
| Merriam | 608 |
| Oħrajn | 609 |
| Ċiprisk u brugnons | 700 |
| Grupp Armking-Mayred (kmieni 1 u 2 jew kmieni ħafna) | 710 |
| Armking-Mayred | 711 |
| Oħrajn | 719 |
| Grupp Grimson-Maygrand (kmieni 3 jew kmieni ħafna) | 720 |
| Grimson-Maygrand | 721 |
| Oħrajn | 729 |
| Grupp Stark Red gold (kmieni 4, 5 u 6 jew staġjonali) | 730 |
| Stark Red gold | 731 |
| Independence | 732 |
| Nectared | 733 |
| Oħrajn | 739 |
| Grupp Fantasia (kmieni 7 u 8 jew tard) | 740 |
| Fantasia | 741 |
| Oħrajn | 749 |
| Grupp Fairlane (kmieni 9 u 10 jew tard ħafna) | 750 |
| Fairlane | 751 |
| Oħrajn | 759 |
| Varjetajiet oħra tal-qoxra safra (li jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| *Siġar tal-ħawħ li jagħtu frott bil-qoxra bajda* | |
| Grupp Springtime (kmieni 1 jew kmieni ħafna) | 510 |
| Springtime | 511 |
| Mayflower | 512 |
| Morettini Nru 1 u 5/4 | 513 |
| Oħrajn | 519 |
| Grupp Robin (kmieni 2 u 3 jew kmieni ħafna) | 530 |
| Robin | 531 |
| Alexandra | 532 |
| Amsden | 533 |
| Oħrajn | 539 |
| Grupp Maria Bianca (kmieni 4, 5 u 6 jew staġjonali) | 540 |
| Maria Bianca | 541 |
| Redwing | 542 |
| Bella di Cesena | 543 |
| Oħrajn | 549 |
| Grupp Michelini (kmieni 7 u 8 jew tard) | 550 |
| Michelini u Impero | 551 |
| Honey dew Hale | 552 |
| Pieri 81 | 553 |
| Oħrajn | 559 |
| Grupp Paraguya (kmieni 9 u 10 jew tard ħafna) | 560 |
| Paraguya | 561 |
| Oħrajn | 569 |
| Ċiprisk u brugnons | 700 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| Grupp Snow-Queen (kmieni 2 u 3 jew kmieni) | 710 |
| Snow-Queen | 711 |
| Oħrajn | 719 |
| Ċiprisk u brugnons oħrajn mhux speċifikati | 799 |
| Varjetajiet oħra tal-qoxra bajda (li jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| *Siġar tal-ħawħ li jagħtu frott bil-qoxra la bajda u lanqas safra jew ta' kulur mhux speċifikat* | |
| Varjetajiet li jigu speċifikati mill-Istat Membru | 900- 998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 4. **Siġar tal-berquq** | |
| Polonais | 001 |
| Rouge du Roussillon | 002 |
| Bergeron | 003 |
| Cafona | 004 |
| Boccucia | 005 |
| Monaco Bello | 006 |
| Bebecou | 007 |
| Precoce de Tyrinthe | 009 |
| Bulida | 010 |
| Canino | 011 |
| Moniqui | 012 |
| Currot | 014 |
| Paviot | 015 |
| Real Fino | 016 |
| Prècoce d'Imola | 018 |
| S. Castrese | 019 |
| Pepitos | 020 |
| Galta Rocha | 021 |
| Louisette | 022 |
| Tadeo | 023 |
| Rojo del Medio | 024 |
| Palabras | 025 |
| Labertin Nru 1 | 026 |
| Jaubert | 027 |
| Real Fino | 028 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom ikunu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 5. **Siġar tal-lariġ** | |
| *Siġar tal-lariġ li jagħtu lariġ tad-demm* | |
| Sanguinello | 001 |
| Moro | 002 |
| Tarocco | 004 |
| Sanguina Comune | 042 |
| Lariġ tad-demm ieħor (għandu jiġi speċifikat mill-Istat Membru) | 900-948 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 949 |
| *Siġar tal-lariġ li jagħtu lariġ ħelu ieħor mhux tad-demm* | |
| Ovale/Calabrese | 003 |
| Belladonna | 006 |
| Shamotti (Jaffa) | 008 |
| Salustiana | 009 |
| De Setubal | 010 |
| Valencia Late | 015 |
| Bionda Comune | 016 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| D. João | 023 |
| Espera da Vidigueira | 026 |
| Bionda Apirena | 029 |
| Vaniglia Apirena | 030 |
| Cadanera | 031 |
| Koima | 034 |
| Navels (grupp): | 050 |
| Merlin jew Washington Navel | 051 |
| Navelina jew Dalmau | 052 |
| Navel New Hall | 053 |
| Thonson Navel | 054 |
| Navelate | 055 |
| Lane Late | 056 |
| Navels oħra | 059 |
| Lariną ħelu ieħor (għandu jiġi speċifikat mill-Istat Membru) | 950-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 6. **Siġar tal-lumi** | |
| Femminello Ovale | 001 |
| Femminello di S. Teresa | 002 |
| Monachello | 003 |
| Inter Donato | 004 |
| Lunario Tondo (Arancino) | 005 |
| Lunario Sfusato (Palermo) | 006 |
| Maglini | 007 |
| Karystini | 008 |
| Adamopoulou | 009 |
| Lisbon | 010 |
| Eureka | 011 |
| Grupp ta' Berna | 012 |
| Grupp ta' Mesero | 013 |
| Lunero (erba' staġuni) | 014 |
| Real | 015 |
| Comune | 016 |
| Siagara bianca | 017 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999 |
| 7. **Siġar taċ-ċitru żgħir** | |
| *Siġar ta' ċitru żgħir li jagħtu l-mandarin* | |
| Avana | 101 |
| Tardivo o Di Ciaculli | 102 |
| Common | 103 |
| Wilking | 104 |
| Kara | 105 |
| Encore | 107 |
| Setubalense | 109 |
| Carvalhais | 110 |
| Clemenvilla | 111 |
| Fortune | 112 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 190-198 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 199 |
| *Siġar ta' ċitru żgħir li jagħtu l-klementina* | |
| Clémentine de Corse | 201 |
| Montreal | 202 |
| Comune | 203 |
| Fina | 204 |

| Varjetajiet | Kodiċi |
|---|---|
| Oroval | 205 |
| Clemenules jew Clémentine Di Nules | 206 |
| Clémentine Porou | 208 |
| Hernandina | 209 |
| Marisol | 210 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 290-298 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 299 |
| *Siġar taċ-ċitru żgħir li jagħtu satsumas* | |
| Satsuma | 301 |
| Clausellina | 302 |
| Owari | 306 |
| Ohitsu | 308 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 390-398 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 399 |
| *Siġar taċ-ċitru żgħir ieħor* | |
| Tangero | 401 |
| Mandarine clementine o nova | 501 |
| Varjetajiet oħra (li għandhom jiġu speċifikati mill-Istat Membru) | 900-998 |
| Varjetajiet oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor | 999" |